

# 沙山營 Taiwanese Dune Camp 2009

Friday 7/17 to Sunday 7/19 30<sup>th</sup> Year

## Sleeping Bear Dunes National Lakeshore

在 Michigan Lower Peninsula 的西北角, Traverse City 西邊, 靠湖, 有罕見的沙山, 景色綺麗, 度假的好所在。活動項目包括: Dune Climb, Canoe, Beach Swim, Camp Fire, Scenic Drive, Moonlight Swim, Star Watch, Cherry Picking 等, 老少皆宜, 歡迎同鄉同學參加。每年七月的Taiwanese Dune Camp 自1980年

Michigan Taiwanese Student Association  
Ann Arbor, Detroit Taiwanese Association  
Taiwanese Community Church

<http://www.umich.edu/~mtsa>

<http://aatpc.us/> <http://aata.us/> <http://www.nps.gov/slbe/>

開始, 曾有上百人參加。中西部 Michigan 及 Ohio, Indiana, Illinois 約五小時車程。

|      | Fri 7/17  | Sat 7/18  | Sun 7/19   |
|------|---|---|--|
| a.m. | Driving plan to arrive by 2pm                                       | Canoe (Platte River)  | Pull Tents<br>Cherry Picking (Old Mission Peninsula) |
| p.m. | See Sleeping Bears: NPS Office, Light House, Glen Heaven, Glen Lake | Beach Swim (Lake Michigan)<br>Hot Shower<br>Glen Arbor Tour | Drive Safely   |
| eve. | Potluck, Dune Climb<br>Campfire, Moonlight Swim, Star Watch         | Scenic Drive<br>Campfire, Moonlight Swim, Star Watch        |  |

### Program: Important! Preparation makes it enjoyable!

#### Friday 7/17

8:30a Leave early to beat the traffic. Driving time plus lunch stop is 5 hours. Read the direction carefully about the entrance to the campground. Look for Dune climb and Glen Lake  
2:00p Arrive, setup tents; go visit the light house, Glen Haven  
6:00p Potluck  
8:00p Climb up the dune behind the campground after diner  
10:00p Camp fire, star watch  
11:30p Moonlight Swim at Glen Heaven

#### Saturday 7/18

7:30a Breakfast and pack lunch  
9:00a Leaves the campground for canoeing at Platte River  
9:30a Meet at Riverside Canoe  
12:30p Lunch at Lake Michigan Beach  
2:00p Beach swim at Lake Michigan  
3:30p Hot shower at Platte River Campground  
4:30p Ice cream social at Glen Arbor  
6:00p Dinner  
7:30p Stocking Scenic Drive  
10:00p Camp fire, star watch  
11:30p Moonlight Swim at Glen Heaven

#### Sunday 7/19

7:30a Breakfast and pack lunch  
9:00a Pull tent  
10:30a Leave for cherry picking. Drive toward Traverse City  
12:00p Arrive Edmondson Orchard, Old Mission Peninsula  
1:00p Arrive Chateau Grand Traverse winery  
1:30p Lunch at winery  
2:00p Safe driving home or your next destination

### PREPARATION CHECK LIST

#### Group(2-4 families):

stove, lantern, ax, saw, cooking utensils, paper cups, plates, forks, etc.

#### Family:

tent, sleeping bags, change clothes, jackets, swim wear, towels, flash-light, insect repellent, toothbrush, water pail, soap.

### SHOWERS:

Campground has water, toilet. Coin operated showers available in Platte River Campground: Lake Michigan Drive, 30 miles south of D.H. Day campground. Empire Township Campground 724 W. Osborn Rd, Empire Just south of Empire airport

### @ 地點 Camp: D. H. Day Group Campground

Hot shower: Platte River Group Campground

### ? 方式 How :

Form your own group of 5 or more people. Prepare Tents, Food, Cars for your group. Friday 7/17 at 6pm Welcome Potluck. 三五戶自組一團、各團自行準備營帳、安排交通、伙食。食品力求簡單、如牛肉麵、肉粽等。7/17晚6:00聚餐。

### \$ 費用 Fee:

Camping - D. H. Day \$6/person (Students \$5 / person), Vehicle pass - \$10/week, or \$20/year, senior \$10/life time  
Canoe - \$37/canoe; \$10/middle rider; \$28/Kayak;  
營地 - 每人, DH Day \$6; (學生\$5);  
車輛通行證 - \$10/ 週, 或 \$20/ 年, (進 scenic drive 付費)  
划船 - 每船二人\$37; 中加一人\$10;

### + 報名 Information and Signup:

胡傳中 Chuang-Chung (734) 846-2892 MTSA  
戴禮榮 Bruce (734) 239-2791 MTSA  
關智光 Chih-Kuan (626) 315-7212 AATPC  
蕭士閔 David (626) 315-7212 AATPC  
莊文琮 Bunchong (248) 334-9926 TAA, Detroit  
高華泰 Huatai (248) 202-8876 TAA, Ann Arbor  
劉基柄 Chiping (734) 994-5493 TAA, Ann Arbor  
鄭勁方 Shawfang (248) 380-7592 TAA, Ann Arbor  
陳少明 James (734) 355-3360 Platte River Canoe Coordinator  
黃邦男 Bernie (734) 995-1552 D. H. Day Camp Coordinator

> email: [mtsa@umich.edu](mailto:mtsa@umich.edu) [info@aata.us](mailto:info@aata.us)